

Date :
Prénom et nom :

Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ÉCRITE | Stade 2 | Niveau 5

Domaine	Consommation et services
Situation	Utilisation des services publics
Intention	Comprendre des informations dans un formulaire complexe, une brochure ou un site Internet

SUPPORT	• Amende salée
---------	----------------

Crédits iconographiques : Shutterstock.com, Université de Montréal, Ville de Montréal

CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics

AMORCE

Observez l'illustration. Anticipez le sujet du document.

00-000000000

PLAIDOYER DE NON-CULPABILITÉ
PLEA OF NOT GUILTY

DANS UN TEL CAS, VOUS DEVEZ COMPLÉTER LA PRÉSENTE PARTIE
IN THIS INSTANCE, YOU MUST COMPLETE THIS PORTION

JE PLAIDE NON COUPABLE / I PLEAD NOT GUILTY ☐ SIGNATURE _____

NOM (LETTRES MOULÉES) / NAME (PRINT) _____

N° ET RUE / NO. AND STREET _____ APP. / APT _____

VILLE / CITY _____

PROVINCE _____ CODE POSTAL / POSTAL CODE _____ DATE (A-M-J) / (Y-M-D) _____

MARQUE / MAKE _____ MODÈLE / MODEL _____ IMMATRICULATION / PLATE NO. _____ ANNÉE / YEAR _____

SI VOUS DÉSIREZ FOURNIR DES EXPLICATIONS, LE FAIRE ICI:
IF YOU WISH TO PROVIDE EXPLANATIONS, DO SO HERE:

00-000000000

TAMPON DU CAISSIER
CASHIER'S STAMP



Qu'est-ce qu'un plaidoyer?

■ DÉCOUVERTE ■

Compréhension générale

a)



Lisez le document *Amende salée*. Numérotez les paragraphes.

CONSTAT D'INFRACTION

Si vous voulez **contester** l'infraction qui vous est reprochée, vous devez transmettre un plaidoyer de non-culpabilité en rapport avec votre constat.

Qui doit enregistrer le plaidoyer de non-culpabilité?

Seule la personne dont le nom figure sur le constat. Dans le cas d'une infraction relative au stationnement, seul le propriétaire ou le locataire à long terme du véhicule décrit sur le constat peut plaider.

Comment faire pour contester un constat?

Détachez la formule de réponse jointe au constat et remplissez tous les champs d'information de la section *Plaidoyer de non-culpabilité*.

- Cocher non coupable et signer;
- Si le défendeur est une personne morale, la formule doit être signée par l'un de ses administrateurs ou autres dirigeants et la qualité du signataire doit être indiquée;
- Inscrire lisiblement, en lettres détachées, votre prénom et nom;
- Remplir les champs liés à votre adresse, surtout si vous avez déménagé depuis la date du constat;
- Compléter l'information sur votre véhicule (selon le modèle de constat reçu);
- Fournir, si nécessaire, les explications à propos de l'infraction qui vous a été reprochée. Ces explications seront analysées et vous serez avisé de la décision qui sera prise.

Délai :

Le plaidoyer doit être transmis dans un délai maximum de 30 jours suivant la date de signification du constat. Si la cour ne reçoit pas votre plaidoyer, il vous appartiendra de prouver que vous avez accompli ce devoir dans le délai imparti.

Vous pouvez modifier votre plaidoyer en tout temps avant l'instruction. Veuillez cependant noter que des frais supplémentaires prévus par règlement seront exigés.

En personne :

Dans un des bureaux d'arrondissement
À un des comptoirs de la cour municipale

Par courrier :

Cour municipale de la Ville de Montréal
Service à la clientèle
Case postale 11046
Succursale Centre-ville
Montréal (Québec)
Canada H3C 4Y2

b)



Soulignez les intertitres des différentes parties qui composent le document.

CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics



Expliquez le vocabulaire suivant :

constat :

contester :

personne morale :

délai imparti :

d) Dégagez le but du document.

.....



e) Associez les descriptions suivantes aux paragraphes du document identifiés au point a).

	Paragraphes
1.	paragraphe 1
2.	paragraphe 2
3.	paragraphe 3
4.	paragraphe 4
5.	paragraphe 5

	Descriptions
A	délai maximal durant lequel le plaidoyer doit être envoyé
B	but du plaidoyer de non-culpabilité
C	lieu où doit être envoyé le plaidoyer
D	consignes pour remplir le plaidoyer
E	personne devant enregistrer le plaidoyer

Compréhension détaillée

1. Déterminez si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Le plaidoyer doit être envoyé dans un délai de 30 jours suivant la date du constat.		
2.	Seul le propriétaire du véhicule peut rédiger un plaidoyer.		
3.	Les informations doivent être écrites en lettres minuscules.		
4.	Il faut expliquer pourquoi on s'oppose au constat.		
5.	Le plaidoyer peut être envoyé par Internet.		
6.	Des frais s'appliquent pour changer de plaidoyer.		

CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics

2.  Relisez les paragraphes 1, 2 et 3 du document *Amende salée*. Remplissez le tableau en fonction de l'information qui se trouve dans le document.

Si vous voulez **contester** l'infraction qui vous est reprochée, vous devez transmettre un plaidoyer de non-culpabilité en rapport avec votre constat.

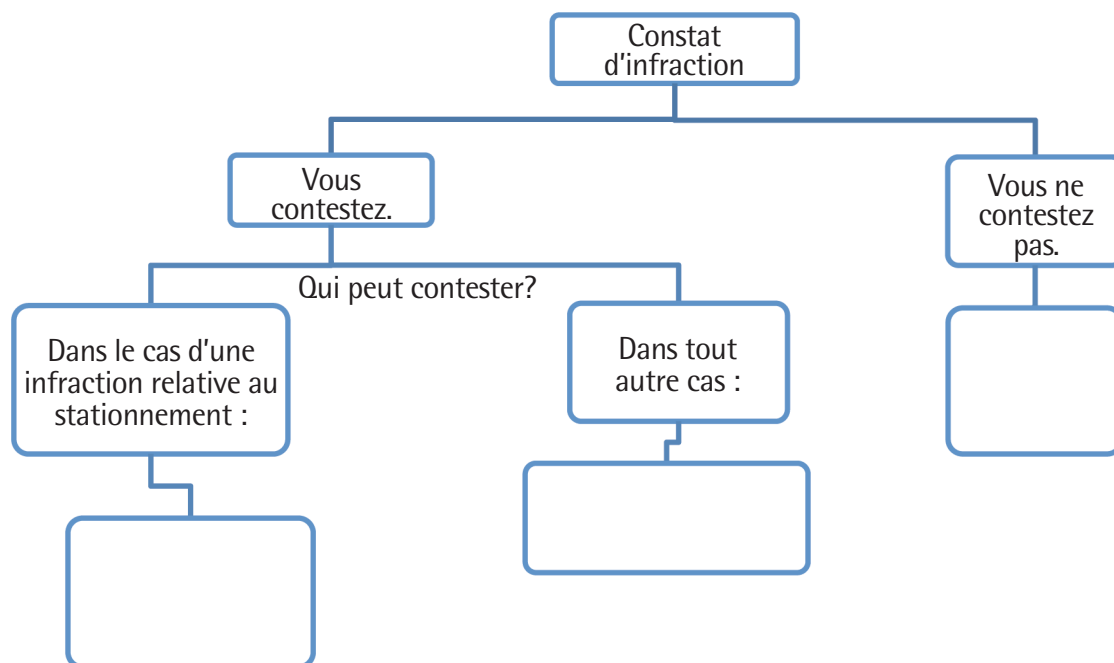
Qui doit enregistrer le plaidoyer de non-culpabilité?

Seule la personne dont le nom figure sur le constat. Dans le cas d'une infraction relative au stationnement, seul le propriétaire ou le locataire à long terme du véhicule décrit sur le constat peut plaider.

Comment faire pour contester un constat?

Détachez la formule de réponse jointe au constat et remplissez tous les champs d'information de la section *Plaidoyer de non-culpabilité*.

- Cocher non coupable et signer;
- Si le défendeur est une personne morale, la formule doit être signée par l'un de ses administrateurs ou autres dirigeants et la qualité du signataire doit être indiquée;
- Inscrire lisiblement, en lettres détachées, votre prénom et nom;
- Remplir les champs liés à votre adresse, surtout si vous avez déménagé depuis la date du constat;
- Compléter l'information sur votre véhicule (selon le modèle de constat reçu);
- Fournir, si nécessaire, les explications à propos de l'infraction qui vous a été reprochée. Ces explications seront analysées et vous serez avisé de la décision qui sera prise.



CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics

3.  Relisez le paragraphe 4 du document *Amende salée*. Repérez les locutions qui sont synonymes aux groupes de mots proposés.

Délai :

Le plaidoyer doit être transmis dans un délai maximum de 30 jours suivant la date de signification du constat. Si la cour ne reçoit pas votre plaidoyer, il vous appartiendra de prouver que vous avez accompli ce devoir dans le délai imparti.

Vous pouvez modifier votre plaidoyer en tout temps avant l'instruction. Veuillez cependant noter que des frais supplémentaires prévus par règlement seront exigés.

	Groupes de mots	Locutions
1.	n'importe quand	
2.	la plus longue durée autorisée	

CARACTÉRISTIQUES

1. Remarquez les locutions « en lettres détachées » et « en lettres moulées ».
2. Observez la polysémie des mots « champs », « formule » et « cour ».
3.   Repérez dans le texte les mots qui contiennent les sons [ɔ̃], [ɛ̃], [ɑ̃].

Le son [ɔ̃] s'écrit « on » ou « om ».

Le son [ɛ̃] s'écrit « in » ou « im ».

Le son [ɑ̃] s'écrit « an », « am », « en » ou « em ».

1 2 3

Dans les espaces, écrivez les sons [ɔ̃], [ɛ̃], [ɑ̃] selon la graphie appropriée.

c.....stat	r.....plissez	parti	arr.....dissement
.....fraction	ch.....ps	supplém.....taires	c.....ptoirs
tr.....smettre	acc.....pli	struction	M.....tréal
l.....g	c.....pléter	règlem.....t	mener

4. Remarquez que le mot « plaidoyer » se prononce [plɛdwajɛ] ou [plɛdwajɛ].

CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics

POUR ALLER PLUS LOIN



Relisez le paragraphe 3 du document *Amende salée*.

Comment faire pour contester un constat?

Détachez la formule de réponse jointe au constat et remplissez tous les champs d'information de la section *Plaidoyer de non-culpabilité*.

- Cocher non coupable et signer;
- Si le défendeur est une personne morale, la formule doit être signée par l'un de ses administrateurs ou autres dirigeants et la qualité du signataire doit être indiquée;
- Inscrire lisiblement, en lettres détachées, votre prénom et nom;
- Remplir les champs liés à votre adresse, surtout si vous avez déménagé depuis la date du constat;
- Compléter l'information sur votre véhicule (selon le modèle de constat reçu);
- Fournir, si nécessaire, les explications à propos de l'infraction qui vous a été reprochée. Ces explications seront analysées et vous serez avisé de la décision qui sera prise.

Remplissez le plaidoyer de non-culpabilité à l'aide des informations ci-dessous.



Le Montréalais Pierre Côté a reçu une contravention le 18 février dernier pour s'être stationné à plus de 15 centimètres du trottoir. Le gros banc de neige qui était sur la rue l'a empêché de se stationner plus près du trottoir. Il veut contester sa contravention.



2377, rue Laval, app. 4
Montréal, Québec H2G 1P8



Honda Civic 2010

Français langue d'intégration – FLI
Agir pour interagir

CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics

■ SYNTHÈSE ■

Remplissez la grille d'autoévaluation vous permettant de mesurer votre compréhension par la pratique réflexive.

Autoévaluation de la compréhension <i>Amende salée</i>			
Compétences développées			
Je comprends le sens de « plaider ».	Je suis capable de repérer des informations spécifiques dans le constat d'infraction.	Je suis capable de comprendre le vocabulaire en contexte.	Je suis capable de distinguer les sons [ɔ], [ɛ], [ā].
☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions	☐ maîtrisé ☐ besoin de renforcement ☐ questions
.....			
.....			
.....			

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

1. Connaissez-vous la devise du Québec? Remarquez le groupe de mots « Je me souviens » dans l'illustration. Que signifie cette devise?



CONSOMMATION ET SERVICES | Utilisation des services publics

2. Connaissez-vous ces services de police?

